Calculation of the cost over the benefit of codon c at position i where
a_1 is the static cost of genome building
a_2 is the general cost of reading a codon (assumed constant, likely not)
n is the length of the genome
p_{ic} is the probability of a nonsense error at position i using codon c
p_j is the probability of a nonsense error at position j (not knowing the codon?)

At position i...

$$\frac{\text{Expected Cost}}{\text{Expected Benefit}} = \frac{[(\text{probability we reach } i)(\text{cost of reaching } i)(\text{probability of failure})}{\sum_{i=1}^{n}(\text{value}_i)(\text{probability}_i)}$$

Since $\text{value}_i = 0$ for all $i < n$,

$$\frac{\text{Expected Cost}}{\text{Expected Benefit}} = \frac{[(\text{probability we reach } i)(\text{cost of reaching } i)(\text{probability of failure})}{\text{probability we reach } n}$$

$$= \frac{\left[\prod_{j=1}^{i-1}(1-p_j)\right]\left[\sum_{k=1}^{i} a_1 + a_2(k-1)\right][p_{ic}]}{\prod_{j=1}^{n}(1-p_j)}$$

$$= \left[\prod_{j=i}^{n}\frac{1}{1-p_j}\right]\left[\sum_{k=1}^{i} a_1 + a_2(k-1)\right][p_{ic}]$$

$$= \left[\prod_{j=i+1}^{n}\frac{1}{1-p_j}\right]\left[\sum_{k=1}^{i} a_1 + a_2(k-1)\right]\left[\frac{p_{ic}}{1-pic}\right]$$